



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church  
 Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього  
 434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

August 2, 2020

9th Sunday after Pentecost

STONE 8 ISSUE 31

**DIRECTORY:**

**Parish Office:**  
727- 576 - 1001

**Fr. Barytsky's Cell Phone:**

216-269-6829

**Parish Office e-mail:**  
bbarytsky@gmail.com

**Parish Office Hours:**  
Monday through Friday  
10:00 AM - 2:00 PM

**Parish Hall Rental:**  
(727) 576-1001

**Confessions:**

Confession - 15 minutes  
before the Liturgy



**Baptisms:**

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

**Weddings:**

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Cana classes which are normally scheduled in March.

**Funerals:**

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.

*Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma*

**Rev. Bohdan Barytsky, Pastor**  
e-mail: bbarytsky@gmail.com

**Choir Director: Nadia Sawa**

**Weekdays: Ukr. - Eng. Cantors: Mykhaylo Golowko  
Irene Popovich**



**DIVINE LITURGY SCHEDULE:**

**Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir**  
**Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM**

**DIVINE SERVICES FOR THE WEEK**

**SUNDAY, August 2 — 9th Sunday after Pentecost**

**8:30 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Eng)**

† Maria Woskres by Stefania Roshetsky

**10:00 AM † Fr. Andriy and Olha Melnyk by Bohdanna Kulba (Ukr.)**

**MONDAY, August 3**

**8:30 AM † Danylo Malolfi by Roman Bochznewycz**

**TUESDAY, August 4**

**8:30 AM Health and Blessing for Bertha Gornowicz by Voryk Family**

**WEDNESDAY, August 5**

**8:30 AM Health and Blessing for the Family by Irene & George Telepko**

**THURSDAY, August 6 THE HOLY TRANSFIGURATION OF OUR LORD,  
GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST.**

**9:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan**  
*Blessing of Fruits / Благословення овочів і фруктів.*

**FRIDAY, August 7**

**8:30 AM Health and Blessing for Grace Galante by Theresa Galante**

**SATURDAY, August 8**

**8:30 AM Health and Blessing for Fr. Vincent Capuano (22nd Ordination  
Ann.) by Schell Family**

**SUNDAY, August 9 — 10th Sunday after Pentecost**

**8:30 AM † Yuriy Bozko by John & Olya Czerkas (Eng)**

**10:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Ukr.)**

**This Week's Readings**

**Epistle:** 1 Corinthians 3:9-17  
**Gospel:** Matthew 14:22-34

**Next Week's Readings:**

**Epistle:** 1 Corinthians 4:9-16  
**Gospel:** Matthew 17:14-23



## ОГОЛОШЕННЯ 2-го серпня 2020

*Вітаємо парафіян та прихожан храму Богоявлення!  
Нехай Добрий Господь винагородить Вас за Вашу  
щедрість для Вашої парафії.*

**ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!**

**РОЗДУМИ ВЛАДИКИ ВЕНЕДИКТА НАД СЬОГОДНІШНІМ  
ЄВАНГЕЛІЄМ ТА АПОСТОЛОМ**

### Дев'ята неділя



Сьогоднішній приклад про Петра, який йшов по воді, відкриває нам дуже велику правду християнського життя. Коли апостоли побачили особу, яка йде по воді, то настрахалися. Коли ж вони впізнали, що то є Христос, то Петро, після Його слів, почав йти до Ісуса по воді. Доки Петро дивився на Христа – він йшов, але тільки-но почав усвідомлювати, що він людина і що йде по воді, а людині невластиво ходити по воді, почав тонути.

Так буває і в нашому житті. З історії Церкви знаємо, що взірцем християнина є мученики, які завжди, не взираючи на обставини, жили вірою. І доки ми живемо вірою, не взираємо на зовнішні обставини, ми наче можемо йти по воді.

Коли ми старемось якось реально, по людськи дивитись на обставини, то відразу починаємо тонути. У християнстві не тільки песимізм, але й навіть реалізм, як також ідеалізм не є можливий, в християнстві можливо жити лише вірою. Лише віра дає нам спроможність йти попри будь-які обставини, віра і вдвигнення в Ісуса Христа. І тому наша віра – це те, що дає нам фундамент, основу, щоб попри будь-які життєві бурі і невзгоди, будь-які ситуації йти понад усім і через усе у відповідь на те, що нам допомагає йти через ті реальності життя наш Господь.

### 1 Кр. 3, 9 – 17 «Ми бо співробітники Божі»

Бог, створюючи людину на свій образ і подобу, не просто запланував людину, щоб вона жила сама, але створив її, щоб вона володіла землею, пильнувала все довкола. Бог створив людину в своїй любові, бо не хотів тішитись життям і буттям сам в собі і дав людині велику місію, щоб вона була Його співробітником.

Людина також має творити, співтворити з Богом. Тому ми ніколи не можемо бути творцями самі в собі. Маємо в Бозі відкривати для себе і все більше

пізнавати цю місію, чого Бог очікує і сподівається від нас. І кожен з нас, яким би він не був, молодим чи старим, більше освіченим чи менше, більше духовним чи менше, кожен з нас покликаний співтворити з Богом, співпрацювати.

### СВЯТО ПЕРЕОБРАЖЕННЯ

**В четвер 6-го серпня ми святкуємо празник  
світлого Господнього Переображення.**



Через Переображення Божої Благодать була зіслана на апостолів Петра, Якова і Івана так, що вони могли розпізнати Христа таким, яким Він був насправді. Свята Церква молиться: " Ідімо назустріч Христовому Переображенню і кличмо: Надійшов день Божої радості, восходить на гору Таворську Владика, щоб засяяти красою Свого божества". (тропар передраждєнства свята). Давайте приступімо до гори Господньої, щоб самим побачити славу Христа, осяяного невимовним світлом.

Християнське життя є подорож до пізнання істинного Бога. І це вимагає від нас неабияких зусиль. Християнське життя є співучасть. Ми покликані "працювати разом з Богом." Коли ми приймаємо участь разом з Богом, ми пожинаємо те, що ми посіяли. Ось чому Церква молиться: "Прийдімо вірні, щоб приготуватися самим до божественного сходження - возношення життя до Бога," щоб в цей спосіб ми могли досягнути Його божественної слави.

Тільки піднявшись на духовну гору, ми можемо почути голос Божий і пізнати Його серед суєти і шуму нашого життя. Тільки піднявшись на духовну гору, ми отримуємо чесноти, необхідні нам для побожного життя. Ми розпочинаємо нашу подорож в молитві, ласці і чесноті.

Подібно як троє апостолів були оповиті божественним світлом від Христа могли сказати: "Господи! добре нам тут бути" (Мт.17:4), так і ми можемо досвідчити той самий апостольський досвід вже тут на землі.

**У четвер 6-го серпня буде служитися Літургія в  
9:00 годині ранку в українській мові.**

## Feast of the Transfiguration of the Lord

Have you ever experienced something that really challenged your faith? It might have been a sudden death, a serious illness, the loss of a job, betrayal by a spouse or a friend, or the reality of war, poverty, and injustice in our world. Maybe it was a combination of things that led you to question God's love, or even God's very existence.

Jesus' friends certainly had their faith challenged by his betrayal, arrest, and violent execution. Jesus knew that this would happen, and that's why he allowed Peter, James and John to see him transfigured in glory. He wanted to give them something to hold on to during and after the crucifixion. They could remember that moment when Jesus shone like the sun, and hope that Jesus' death wasn't the final word, and believe that there was something else, something better, yet to come.

There's a lesson here for us. Whenever we face a crisis of faith, whenever our belief in God and his love is challenged for whatever reason, we can look back to those times that God has touched our lives and revealed some of his goodness and power to us, and we can be strengthened by that.

We can always recall what Jesus did for us during his ministry on earth. St Gregory Palamas loved to say the short prayer: *Lord, enlighten my darkness!*

When reflect on these things, our faith is strengthened, just as the transfiguration was able to strengthen the disciples after the crucifixion.

Jesus wants us to do this. We might say that when our faith is shaken Jesus wants us to remember, in order that we might not forget- that he loves us, is always with us, has a plan for us and that is greatest wish, is that we spend eternity with him, in heaven.

### LITURGY INTENTIONS

**Father Bohdan is accepting your intentions for this year.**

### НАМІРЕННЯ НА ЛІТУРГІЇ

**Отець Богдан приймає ваші намірєння на Служби Божі на цей рік.**

**ЦЕРКВА була Вашою матір'ю в житті,  
і служила ВАШИМ духовним потребам;  
ПАМ'ЯТАЙТЕ єпархію Святого Йосафата що  
у Пармі, у своєму останньому заповіті. Формулювання  
виглядає наступним чином:**

**“Я заповідаю для української католицької єпархії  
св. Йосафата в Пармі, розташованій  
в місті Парма, штат Огайо, \_\_\_\_\_% від залишків мого  
майна [або: сума в розмірі \_\_\_\_\_]”. ДЯКУЮ!**

### Collections for July 26, 2020:

D. Liturgies:	\$ 890.00
Candles:	\$ 42.00
A/C donation	\$ 223.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 1,155.00</b>

**May God bless and reward your generosity you  
show to Him and this Parish!**

**REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND  
TESTAMENT!**

### СКАРБИНКА МУДРОСТІ

**Диявол старається представити нам, що високе  
бажання та воля наслідувати святих є гордістю**

**(св. Тереза з Авіля).**

## Митрополит Андрей Шептицький до молоді



Застановімося над батьківськими порадами Великого Митрополита для української молоді, яких так сильно потребуємо сьогодні: «На склоні мого життя закликаю Вас: застановіться над моїми словами, двічі-тричі їх прочитайте, передумайте глибше їхнє значення! Бо не дай Боже, щоб хаос і зло, яке гряде, застало нас у такому розбитті, в якому сьогодні находимося».

### 1. Найкраща ціль не освячує лихих засобів

Християнство, Дорогі, це любов, так як Євангеліє – це наука любови. А що Ваша любов до Батьківщини готова на всякі жертви, то це також прикмета глибока і дійсно християнська.

Однак маю щось і проти Вас, бо Ви, і це природна недостача Вашого віку, в жертві йдете часом так далеко, що Ви не лише себе готові посвятити, але й готові посвятити чуже добро і загальнонаціональні цінності. А це вже не є прикмета, а пересада, що може знищити до самої суті ту прикмету, з якою лучитися. Чуже добро і чуже щастя повинно бути святе не лише для християнина, але й для людини, як такої. І нарушувати це добро невільно нікому. Бо найкраща ціль не освячує лихих засобів.

### 2. Основною чеснотою християнства є покійно про себе думати

Маєте ту недостачу, що свою думку сміливо і буйно ставите вище від думок всіх старших, що при найбільшій любові до своїх батьків себе вважаєте мудрішими і вищими. Якже ж Вас перекопати, що наслідком такої ментальності, ви на жаль надто часто помиляєтеся? Сильно перекопаним з – поміж Вас християнам сказав би я, що основною чеснотою християнства є покійно про себе думати, що Бог гордим протиставляється, а дає свою ласку покійним, однак, не дивуюся, Дорогі, що більшість з-поміж Вас цю науку мало розуміє.

### 3. Легковаження гадки й досвіду старших є відкинення авторитету віку й досвіду а упадок авторитету є завсіди небезпечний

Людина, бачите Дорогі, це єство дуже дрібне і дуже немічне. І далекий від правди той, хто про себе думає, що є великий та могутній. Ви мусите з'ясувати собі, що легковаження гадки й досвіду старших є відкинення авторитету віку й досвіду та що упадок авторитету є завсіди небезпечний. Хто відкидає авторитет старших, – легко відкине авторитет батьків, а від так і кожний інший авторитет у народі. Вкінці дійде до того, що буде відкинений авторитет Церкви, Бога і всякої етики. Чи ж це не веде до повної анархії?

### 4. Служба любови, мої Дорогі, не знає лаврів

Служба любови, мої Дорогі, не знає лаврів, як довго жертва ще неповна, а жертва одної хвилини не заступить довголітньої муравлиної праці. Не зривами одної хвилини лише безупинним, напруженим і безупинними жертвами аж до крові і смерті многих поколінь двигается народ. І легше часами кров пролляти в одній хвилині ентузіазму, чим довгі літа з трудом сповнювати обов'язки і двигати спекоту дня і жар і злобу людей і ненависть ворогів і брак довір'я своїх і недостачу помочі від найближчих, і серед такої праці аж до кінця виконувати своє завдання. Своє завдання, не чекаючи лаврів перед побідою, ані винагороди перед заслугою.

### 5. Пам'ятайте, що нічого доброго для свого народу Ви не досягнете, чинячи справи, суперечні із Заповідями Божими

А зараз ось слова мої до Тебе, Дорога Молоде, до Вас, Дорогі, хто має стільки доброї і щирої волі, а водночас перебуває у такому важкому становищі, до Вас, довіру й віру котрих люди так часто зловживають. Не дайте спровокувати себе до жодних беззаконних учинків. Адже це в інтересі наших ворогів: намовити наших людей до нерозважливих кроків, які можуть, а навіть неминуче стягнуть велику шкоду на наш народ. Не дайте намовитися людям, котрі чинення супроти заповіді Господньої представляють Вам як неминучість. Пам'ятайте, що нічого доброго для свого народу Ви не досягнете, чинячи справи, суперечні із Заповідями Божими.

**6. Тільки пам'ятайте, що справжня наука не може протиставитися науці Христа, — так, як правда не може протиставитися правді! Бо наука не є, прецінь, нічим іншим, як лише пізнанням правди, — а Христова Наука є якраз правдою”**

### 7. В кожную працю треба вкладати ціле своє серце

В кожную працю треба вкладати ціле своє серце, цілого себе, і то в усіх званнях, бо інакше праця не дає добрих наслідків”.

### 8. Потребуєте тієї справжньої Божої МУДРОСТІ

Треба й Вам тієї Божої МУДРОСТІ, що вміє розрізнити щире золото від фальшивого... Нехай же провідним світлом Вашої праці буде передусім – випросити з неба той пре цінний Божий дар, яким є МУДРІСТЬ.

### 9. Св. Євхаристія – це обильне джерело всяких Божих ласк

Поручаю Вам також дуже й дуже, Дорогі Діти, часте припинання св.. тайн. В школах Вам не будуть про це нагадувати, тому самі пам'ятайте. Черпайте з нього для себе, родителів, рідні свого села і Батьківщини. В святій Євхаристії приходиться сам Ісус Христос. Днина, в якій чоловік приступає до св.. Причастя, є святою, великою дниною.